



# MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Rev.1 | 09.2022

## COTEȚ (ȚARC) PĂȘĂRI

IMPORTATOR :  
GOLDEN FISH SRL  
(service@micul-fermier.ro)  
FABRICAT în PRC



### GF-2341

- Dimensiuni 310\*150\*150cm
- Casa pentru oua
- Incuietori metalice
- Goluri cu plasa galvanizata
- Acoperis din lemn

### GF-2342

- Dimensiuni 160\*75\*80cm
- Incuietori metalice
- Goluri cu plasa galvanizata
- Acoperis cu membrana bituminoasa



**Golden-Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente pe site. Imaginile produselor prezentate pe site sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.**

**CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTATI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCĂTORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI! PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.**

RO

**CUPRINS :**

<b>1.INFORMAȚII GENERALE</b>	.....	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	.....	4
1.2.UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI	.....	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	.....	4
<b>2.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ</b>	.....	4
<b>3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI</b>	.....	5
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI GF-2341	.....	5
3.2.DESCRIEREA PRODUSULUI GF-2342	.....	6
3.2.SPECIFICAȚII TEHNICE GF-2341;GF-2342	.....	7
<b>4.INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE</b>	.....	8
4.1.ASAMBLAREA COTETULUI GF-2341	.....	8
4.2.ASAMBLAREA COTETULUI GF-2342	.....	10
<b>5.DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA</b>	.....	11
<b>6.DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</b>	.....	11
<b>8.CERTIFICAT DE GARANȚIE</b>	.....	12

*În numele echipei noastre, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Echipa noastră vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială:*

*GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175  
tel: +40 751 098 855; email: service@micul-fermier.ro*

*Stimate client,*

*Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.*

*GOLDEN FISH SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.*

*Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:*

**“Cotet (tarc) pasari GF-2341;GF-2342”**

*În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, functional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință. Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.*

*Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.*

*Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.*

*GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175*

*Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474*

*email: service@micul-fermier.ro ; contact@micul-fermier.ro*

01

**INFORMAȚII**

În cazul unor informații particulare.

**INFORMAȚII GENERALE****1.1. Descriere manual**

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost destinat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat adecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale. Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător. Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

**1.2. Utilizarea și scopul manualului**

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înaintea primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță. Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat. Păstrați cu atenție manualul într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

**1.3. Simbologia utilizată**

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:

**NOTĂ/OBSERVAȚIE**

Utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

02

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ****2. Precauții generale****Cotet pasari GF-2341;GF-2342**

Familiarizați-vă cu manualul înainte de a încerca să asamblați cotetul.

După îndepărtarea ambalajului, verificați integritatea ansamblului și în caz de deteriorare vizibilă, nu-l utilizați și contactați vânzătorul. Asigurați-vă înainte de utilizare că țarcul este asamblat corespunzător și în siguranță.

**NU lasati copiii nesupravegheați sau persoane cu anumite dizabilități in interiorul țarcului.**

Acest coteț de găini, practic și spațios, este o alegere perfectă ca țarc de exterior pentru pui, găini, rațe și alte animale mici, asigurându-le siguranța și confortul. Este, de asemenea, potrivit pentru păsări mari și poate fi folosit ca o crescătorie pentru păsări.



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.













RO

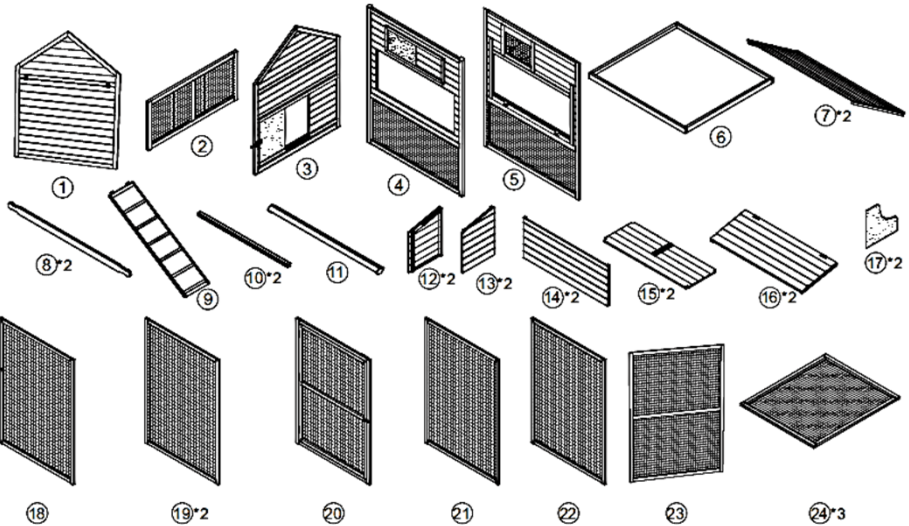
GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175  
tel: +40 751 098 855; email: service@micul-fermier.ro Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI  
3.1. Descrierea produsului GF-2341

COTET PASARI GF-2341



-  A 3.0\*34 8 buc
-  B M6\*50 8 buc
-  C 3.5\*40 12buc
-  D 3.5\*35 18buc
-  E 3.0\*25 4buc
-  F 3.0\*16 30buc
-  G 3.5\*60 18buc
-  H 3.5\*40 18buc
-  L 1buc
-  J 3buc
-  K 4buc
-  L 12buc











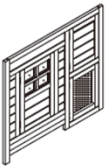
03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI  
3.2. Descrierea produsului GF-2342

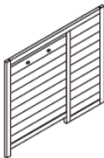
COTET PASARI GF-2342



- |     |   |               |
|-----|---|---------------|
| (A) |  | 3.5*60 4 buc  |
| (B) |  | 3.5*40 16 buc |
| (C) |  | 3.5*35 8 buc  |
| (D) |  | 3.0*16 2 buc  |
| (E) |  | 3.0*38 6 buc  |
| (H) |  | 3.0*12 4 buc  |
| (F) |  | 24 buc        |
| (G) |  | 2 buc         |



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



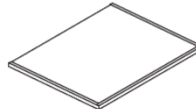
11



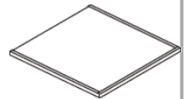
12



13



14



15

RO

## 3.2. Specificații tehnice GF-2341 și GF-2342

Acest coteț de găini, practic și spațios, este o alegere perfectă ca țarc de exterior pentru pui, găini, rațe și alte animale mici, asigurându-le siguranța și confortul. Este, de asemenea, potrivit pentru păsări mari și poate fi folosit ca o crescătorie pentru păsări. Este fabricat din lemn de brad chinezesc și este dotat cu :

- acoperis din lemn la modelul GF-2341 și acoperit cu membrana bituminoasă la modelul GF-2342
- tava din zinc pentru curățare ușoară
- acces pe rampă pentru animale în sus și în jos
- goluri din plasă galvanizată
- cușcă mare de alergare
- accesorii multiple
- casă de ouă (doar modelul GF-2341)

Caracteristica	GF - 2341	GF - 2342
Material structura	lemn de brad chinezesc	lemn de brad chinezesc
Grosime placa	0.9 mm	0.9 mm
Dimensiune cadru	3x2	3x2
Material plasa	galvanizata	galvanizata
Material acoperis	Acoperis din lemn pentru protecție împotriva ploii și soarelui	Acoperis cu membrana bituminoasă pentru protecție împotriva ploii și soarelui
Material tava	tava din zinc pentru curățare ușoară	tava din zinc pentru curățare ușoară
Acces rampa	Acces pe rampă pentru animale în sus și în jos	Acces pe rampă pentru animale în sus și în jos
Material goluri	Goluri din plasă galvanizată	Goluri din plasă galvanizată
Caracteristica cusca	Cușcă mare de alergare	Cușcă mare de alergare
Accesuri	Accesuri multiple	Accesuri multiple
Casa de oua	da	nu
Tip incuietori	metalice	metalice
Dimensiune	310*150*150cm	160*75*80cm
Numar de unitati per bax	3 buc	1 buc
Greutate neta	38 kg	26 kg
Greutate bruta	45 kg	28 kg
Continut pachet	Ansamblu coteț Kit de montaj Manual de utilizare	Ansamblu coteț Kit de montaj Manual de utilizare

## INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

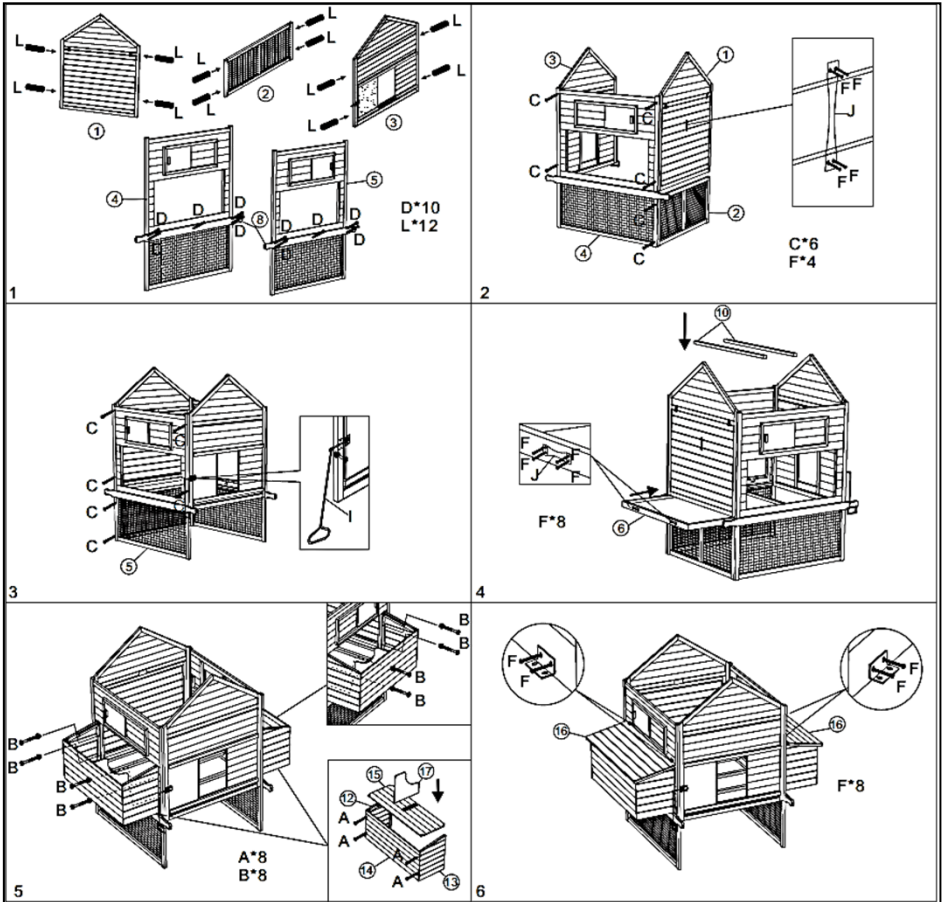
## 4.1. Asamblarea cotelului GF-2341

Deschideți pachetele și îndepărtați cu atenție ambalajul.

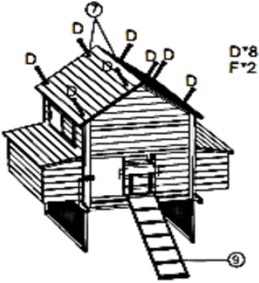


## ATENȚIE

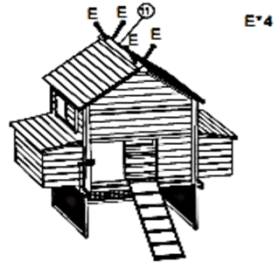
Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungă, folie și piese mici. Există pericol de înghesie și sufocare!



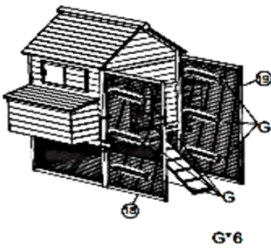




7



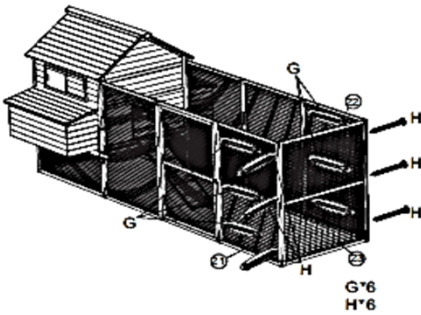
8



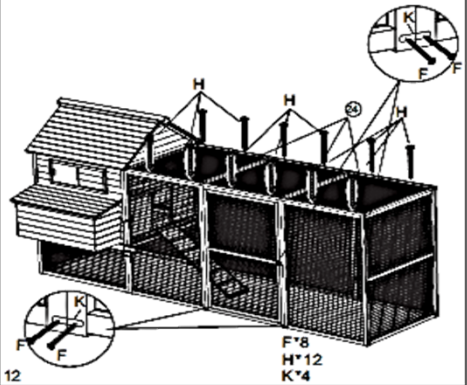
9



10



11



12

04

## INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

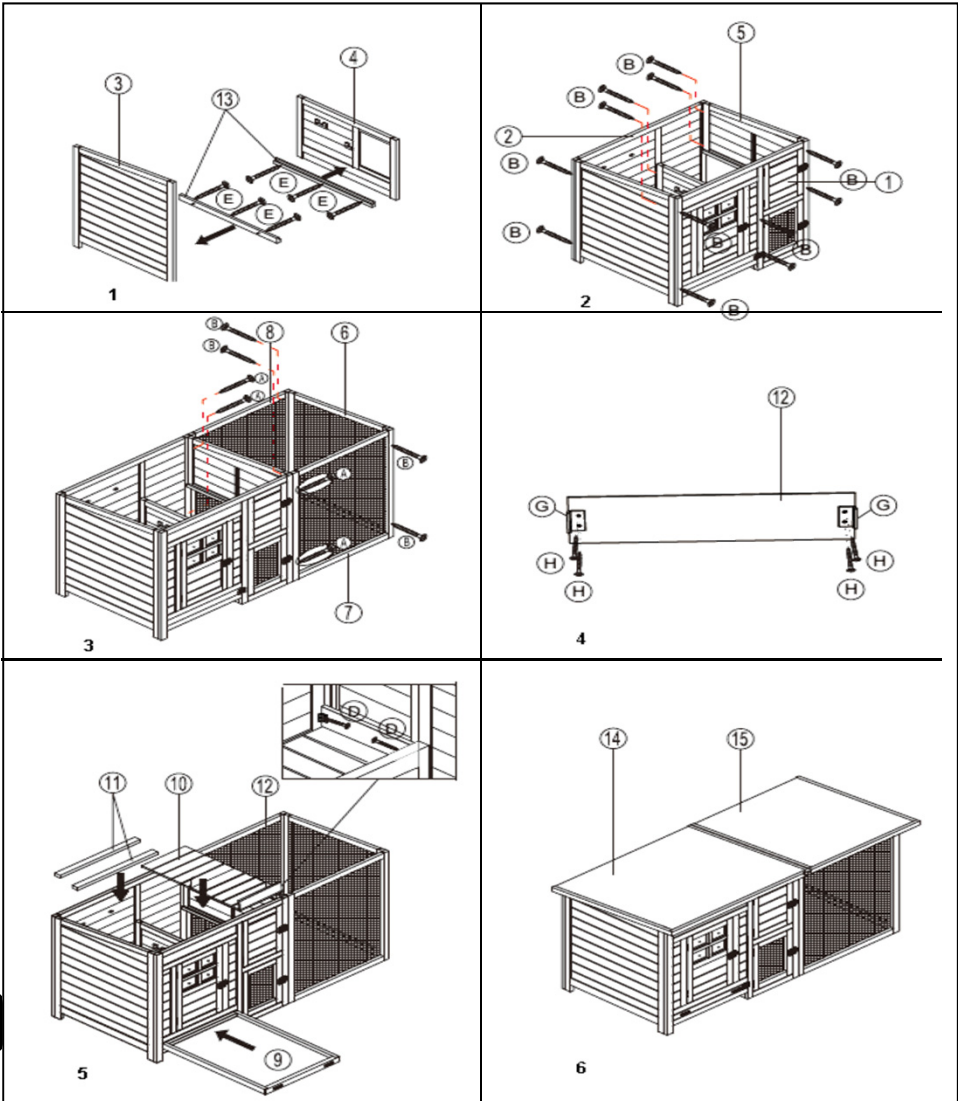
## 4.2. Asamblarea cotetului GF-2342

Deschideți pachetele și îndepărtați cu atenție ambalajul.



## ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungii, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!



RO

05

## 5. DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

## 5. Garanție / Eliminare produsului

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite. Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație. Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea produsului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile. Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția. Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare. Ambalajul produsului este 100% reciclabil.



06

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului ..... Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România  
 2. Adresa producătorului ..... CTPark Bucharest North, Linia de Centura 5, sat Ștefăneștii de Jos comuna Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, România  
 3. Denumire produs ..... Cotet pasari  
 4. Numar de identificare produs/ Model fabricant: ..... GF-2341;GF-2342  
**SC GOLDEN FISH SRL**, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria raspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**COTET (TARC) PASARI GF-2341;GF-2342**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizării în cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetica (Hotărârea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de către echipamentele destinate utilizării în aer liber.

Semnat pentru și în numele: ..... S.C. GOLDEN FISH SRL  
 Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic: Păstrăv Gabriel Constantin

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos,  
 Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,  
 Stefanestii de Jos, Ilfov 077175, Romania,  
 email: service@micul-fermier.ro,  
 Tel: +40 751 098 855

Nume și prenumele  
 persoanei împuternicite: dec. 2022



(Semnatura și stampila)

RO

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Denumirea produsului ..... Model/Serie .....

Nr. factură ..... Data cumpărării .....

Vânzător ..... Magazin .....

Adresa magazin.....

Numele cumpărătorului.....

Adresa cumpărătorului .....

Semnătură Cumpărător .....

### **GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (449/2003 cu modificari și completări) – 2 ani** **GARANȚIE COMERCIALĂ - 1 an**

Durata medie de utilizare a produsului este de 3...5 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solităriile excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- 24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice; 12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.
- Perioada de garanție începe de la data achiziției.CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:
- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, și certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acorda numai daca produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzator.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

#### **NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:**

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

#### **INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:**

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnatura vânzător .....

( semnatura și stampila )